

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2012

σχετικά με την εφαρμογή των σχεδίων και των στόχων επιδόσεων σύμφωνα με τους εγκριθέντες στόχους επιδόσεων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής και με την προετοιμασία της δεύτερης περιόδου αναφοράς επιδόσεων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 228/01)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη το διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής, για καθορισμό μηχανισμού επιδόσεων των υπηρεσιών αεροναυτιλίας και των λειτουργιών δικτύου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2096/2005 της Επιτροπής, περί καθορισμού κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας ⁽¹⁾.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής προβλέπει την έγκριση από το(τα) κράτος(-η) μέλος(-η) σχεδίων επιδόσεων σε επίπεδο εθνικό ή λειτουργικού τμήματος του εναέριου χώρου, τα οποία περιλαμβάνουν δεσμευτικούς εθνικούς στόχους ή στόχους σε επίπεδο λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου. Προβλέπει επίσης ότι η Επιτροπή πρέπει να αξιολογεί κατά πόσον οι στόχοι σε επίπεδο λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου παρουσιάζουν ειρμό με τους στόχους επιδόσεων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίοι είχαν εγκριθεί για την πρώτη περίοδο αναφοράς επιδόσεων (από το 2012 έως το 2014) με την απόφαση 2011/121/ΕΕ της Επιτροπής της 21ης Φεβρουαρίου 2011 ⁽²⁾, και συμβάλλουν κατάλληλα σ' αυτούς.
- (2) Στις 29 Ιουλίου 2010 ορίσθηκε από την Επιτροπή φορέας επανεξέτασης των επιδόσεων δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής, για να την επικουρεί στην εφαρμογή του μηχανισμού επιδόσεων.
- (3) Τα κράτη μέλη κοινοποίησαν στην Επιτροπή τα αρχικά εθνικά τους σχέδια μέχρι τις 5 Ιουλίου 2011, συμπεριλαμβανόμενου ενός σχεδίου που υποβλήθηκε από κοινού από το Βέλγιο και το Λουξεμβούργο. Η Δανία και η Σουηδία κοινοποίησαν ένα σχέδιο στην Επιτροπή για το οικείο λειτουργικό τμήμα εναέριου χώρου (FAB Δανίας-Σουηδίας). Το Βέλγιο, η Γαλλία, η Γερμανία, το Λουξεμβούργο και οι Κάτω Χώρες κοινοποίησαν στην Επιτροπή ένα σχέδιο για το οικείο λειτουργικό τμήμα εναέριου χώρου (FABEC).

βανομένου ενός σχεδίου που υποβλήθηκε από κοινού από το Βέλγιο και το Λουξεμβούργο. Η Δανία και η Σουηδία κοινοποίησαν ένα σχέδιο στην Επιτροπή για το οικείο λειτουργικό τμήμα εναέριου χώρου (FAB Δανίας-Σουηδίας). Το Βέλγιο, η Γαλλία, η Γερμανία, το Λουξεμβούργο και οι Κάτω Χώρες κοινοποίησαν στην Επιτροπή ένα σχέδιο για το οικείο λειτουργικό τμήμα εναέριου χώρου (FABEC).

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής, η Επιτροπή εξέδωσε στις 23 Νοεμβρίου 2011 τη σύσταση Ε(2011) 8329 τελικό της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση των στόχων που περιέχουν τα σχέδια επιδόσεων.
- (5) Μέχρι την 1η Φεβρουαρίου 2012, όλα τα κράτη μέλη πλην της Κύπρου κοινοποίησαν στην Επιτροπή ότι ενέκριναν τα αναθεωρημένα σχέδια και στόχους επιδόσεων, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής. Μέχρι την ημερομηνία έκδοσης της σύστασης, η Κύπρος δεν είχε κοινοποιήσει στην Επιτροπή την έγκριση αναθεωρημένου σχεδίου και στόχων επιδόσεων.
- (6) Η Επιτροπή, επικουρούμενη από τον φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων, αξιολόγησε τα αναθεωρημένα σχέδια και στόχους επιδόσεων σε επίπεδο εθνικό ή λειτουργικού τμήματος εναέριου χώρου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής.
- (7) Με βάση την εν λόγω αξιολόγηση, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι στόχοι των σχεδίων επιδόσεων σε επίπεδο εθνικό ή λειτουργικού τμήματος εναέριου χώρου παρουσιάζουν ειρμό με τους στόχους σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης και ότι συμβάλλουν επαρκώς στην επίτευξή τους. Τα κράτη μέλη ενημερώθηκαν σχετικά σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 201 της 3.8.2010, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 48 της 23.2.2011, σ. 16.

- (8) Μολονότι η γενική αξιολόγηση επέτρεψε στην Επιτροπή να διαπιστώσει ότι υπάρχει ειρμός με τους στόχους σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης και επαρκής συμβολή στην επίτευξη τους, παράλληλα έδειξε ότι υφίστανται σημαντικές διαφορές στις προσπάθειες που καταβάλλει κάθε κράτος μέλος. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η Επιτροπή έκρινε ότι ορισμένα κράτη μέλη θα μπορούσαν να βελτιώσουν περισσότερο τους οικείους στόχους επιδόσεων.
- (9) Με βάση την αξιολόγηση της Επιτροπής, η παρούσα σύσταση καλύπτει την υλοποίηση των σχεδίων και των στόχων επιδόσεων σε συνέπεια με τους στόχους επιδόσεων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης και την προετοιμασία της δεύτερης περιόδου αναφοράς επιδόσεων. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα λάβει υπόψη την έκβαση της πρώτης περιόδου αναφοράς επιδόσεων στην αξιολόγηση των σχεδίων και των στόχων επιδόσεων της δεύτερης περιόδου αναφοράς επιδόσεων.
- (10) Η Επιτροπή συμβουλευτήκε όσα κράτη μέλη αφορά η παρούσα σύσταση.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

- 1) Στόχος της παρούσας σύστασης είναι να διασφαλισθεί η υλοποίηση των σχεδίων και των στόχων επιδόσεων σε συνέπεια με τους στόχους επιδόσεων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης που εγκρίθηκαν με την απόφαση 2011/121/ΕΕ της Επιτροπής για την πρώτη περίοδο αναφοράς επιδόσεων, δηλ. από το 2012 έως το 2014. Στόχος της είναι επίσης να διασφαλισθεί ότι θα ληφθεί δεόντως υπόψη η έκβαση της πρώτης περιόδου αναφοράς επιδόσεων κατά την προετοιμασία της δεύτερης περιόδου αναφοράς επιδόσεων.
- 2) Με βάση τις συστάσεις που διατυπώνονται στις εκθέσεις αξιολόγησης του φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων και λαμβανόμενης υπόψη της συλλογικής προόδου που έχουν σημειώσει τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στον μηχανισμό επιδόσεων, η Επιτροπή κρίνει ότι:
 - α) τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίσουν ότι οι οικείοι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας θα τροποποιήσουν τα σχέδια χωρητικότητας για να καταστήσουν δυνατή την παροχή επαρκούς χωρητικότητας ώστε να επιτύχουν τους στόχους των εγκεκριμένων σχεδίων επιδόσεων·
 - β) τα κράτη μέλη πρέπει να παραδώσουν την προγραμματισμένη χωρητικότητα, ενώ η εναπομένουσα χωρητικότητα στο πλαίσιο του στόχου οικονομικής απόδοσης για τον έλεγχο της εξέλιξης του κόστους θα εξακολουθήσει να είναι σημαντική·
 - γ) τα κράτη μέλη πρέπει να αναφέρουν στην Επιτροπή σε ετήσια βάση, από την πρώτη περίοδο αναφοράς των επιδόσεων
 - i) τη διαφορά μεταξύ του καθορισμένου και του πραγματικού κόστους, για να προσδιορισθεί ιδίως το ανεξέλεγκτο κόστος και να εξετασθεί η εξέλιξη και η συνάφεια του κόστους·
 - ii) τη διαφορά μεταξύ των επενδύσεων των παρόχων υπηρεσιών αεροναυτιλίας που έχουν καταγραφεί στα σχέδια επιδόσεων και των πραγματικών δαπανών, καθώς και μεταξύ της προγραμματισμένης ημερομηνίας έναρξης λειτουργίας αυτών των επενδύσεων και της ισχύουσας κατάστασης·
- 3) Ενόψει της προετοιμασίας της δεύτερης περιόδου αναφοράς επιδόσεων, η Επιτροπή κρίνει ότι:
 - δ) τα κράτη μέλη από τα κάτωθι λειτουργικά τμήματα εναέριου χώρου: του λειτουργικού τμήματος της Βόρειας Ευρώπης (NEFAB), της Βαλτικής και του Blue MED πρέπει να κοινοποιήσουν ενημερωτικά στην Επιτροπή, το αργότερο έως τα τέλη 2012, συνολικούς στόχους επιδόσεων επισημαίνοντας σε επίπεδο λειτουργικού τμήματος εναέριου χώρου τη συνέπεια με τους στόχους σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής.
 - ε) η αντίστοιχη συμβολή των κρατών μελών στην επίτευξη των στόχων επιδόσεων σε επίπεδο ΕΕ κατά την πρώτη περίοδο αναφοράς επιδόσεων πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την αξιολόγηση των σχεδίων και των στόχων επιδόσεων για τη δεύτερη περίοδο αναφοράς επιδόσεων, λαμβάνοντας ως έτος αναφοράς το 2009·
 - στ) τα κράτη μέλη πρέπει να γνωρίζουν εκ των προτέρων ότι θα χρειασθούν ουσιαστικές προσπάθειες για να επιτευχθεί στόχος της οικονομικής απόδοσης της δεύτερης περιόδου αναφοράς επιδόσεων πολύ πιο κάτω από το μέσο ποσοστό της πρώτης περιόδου αναφοράς επιδόσεων. Αναμένεται ότι αυτό θα συνεπάγεται μεγάλη συμπίεση του κόστους για τους Ευρωπαίους παρόχους υπηρεσιών αεροναυτιλίας σε συνέπεια με τη συγκρότηση λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου·
 - ζ) τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν πλήρως υπόψη για την προετοιμασία της δεύτερης περιόδου αναφοράς επιδόσεων τον πραγματικό κίνδυνο που αντιμετωπίζουν οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας και να μεριμνήσουν ώστε η απόδοση του μετοχικού κεφαλαίου να αντανακλά πιο εύλογα αυτόν τον κίνδυνο.
- 4) Η Επιτροπή, από κοινού με τον φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων, προτίθεται να ακολουθήσει την παρούσα σύσταση και άλλες συστάσεις που περιέχει η έκθεση του φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων με διμερείς ή/και πολυμερείς επαφές με τα κράτη μέλη.
- 5) Η Επιτροπή υπενθυμίζει στα κράτη μέλη την υποχρέωση που υπέχουν βάσει του άρθρου 17 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής ώστε να διασφαλισθεί η εκτελούμενη παρακολούθηση και υποβολή αναφορών για την υλοποίηση των σχεδίων επιδόσεων.
- 6) Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή
Siim KALLAS
Αντιπρόεδρος